

so that you may be  
grateful.

**53.** And (recall) when We gave Musa the Book (Taurat) and the Criterion (of right and wrong) that perhaps you would be guided.

**54.** And (recall) when Musa said to his people, “O my people! Indeed you have wronged yourselves by taking the calf (for worship). So turn in repentance to your Creator and kill yourselves. That is best for you in the sight of your Creator.” Then **He** accepted your repentance. Indeed, **He** is the Oft-returning (to mercy), the Most Merciful.

**55.** And when you said, "O Musa! We will never believe you until we see Allah manifestly," so the thunderbolt seized you while you were looking on.

**56.** Then **We** revived you  
after your death, so that  
you might be grateful.

57. And **We** shaded you with clouds and sent down to you *manna* and quails. Eat from the good things, which **We** have provided you. And they did not wrong **Us**, but they were doing wrong to themselves.

58. And when **We** said, “Enter this town and eat abundantly from wherever you wish, and enter the gate bowing humbly and say, ‘Repentance,’ **We** will forgive your sins for you. And **We** will increase

لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾	وَإِذْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ
so that you may	(be) grateful.	52	And when	We gave	the Book
وَالْفُرْقَانِ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾	وَإِذْ	قَالَ	
and the Criterion,	perhaps you	(would be) guided.	53	And when	said
مُوسَى	لِقَوْمِهِ	يَقَوْمِ	إِنَّكُمْ	ظَلَمْتُمْ	أَنْفُسَكُمْ
Musa	to his people,	"O my people!	Indeed, you	[you] have wronged	yourselves
بِاتِّخَاذِكُمُ	الْعِجْلِ	فَتُوبُوا	إِلَى	بَارِئِكُمْ	فَأَقْتُلُوا
by your taking	the calf.	So turn in repentance	to	your Creator,	and kill
أَنْفُسَكُمْ	ذِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	عِنْدَ	بَارِئِكُمْ
yourselves.	That	(is) better	for you	with	your Creator."
عَلَيْكُمْ	إِنَّهُ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾	
towards you.	Indeed He!	He	(is) the Oft-returning,	the Most Merciful.	54
وَإِذْ	قُلْتُمْ	يُوسَى	لَنْ	تُؤْمِنَ	لَكَ
And when	you said,	"O Musa!	Never	(will) we believe you	until
اللَّهُ	جَهْرَةً	فَأَخَذَتْكُمْ	الصُّعْفَةُ	وَأَنْتُمْ	تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾
Allah	manifestly."	So seized you	the thunderbolt	while you	(were) looking.
ثُمَّ	بَعَثْنَاهُمْ	مِّنْ	بَعْدِ	مَوْتِهِمْ	لَعَلَّكُمْ
Then	We revived you	after	your death,	so that you may	(be) grateful.
وَوَضَلَلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْغَمَامَ	وَأَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	﴿٥٦﴾
And We shaded	[over] you	(with) [the] clouds	and We sent down	to you	56
الْبَنَ	وَالسَّلَوَىٰ	كُلُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا
[the] manna	and [the] quails,	"Eat	from	(the) good things	that
رَزَقْنَاهُمْ	وَمَا	ظَلَمُونَا	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ
We have provided you."	And not	they wronged Us,	but	they were	(to) themselves
يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾	وَإِذْ	قُلْنَا	ادْخُلُوا	هَذِهِ	الْقَرْيَةَ
doing wrong.	57	And when	We said,	"Enter	this
مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	رَاعِدًا	وَادْخُلُوا	الْبَابَ
from [it]	wherever	you wish[ed]	abundantly,	and enter	the gate
وَقُولُوا	حِطَّةً	تَغْفِرَ	لَكُمْ	خَطِيئَتُكُمْ	وَسَنَزِيدُ
And say,	"Repentance,	We will forgive	for you	your sins.	And We will increase

الْمُحْسِنِينَ	٥٨	فَبَدَّلَ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	قَوْلًا
the good-doers (in reward)."	58	But changed	those who	wronged (the) word
غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ	فَأَنزَلْنَا	عَلَى الَّذِينَ		
other (than)	was said (that) which	to them; so We sent down upon	those who	
ظَلَمُوا	رَاجِزًا	مِّنَ السَّمَاءِ	بِهَا	كَانُوا يَفْسُقُونَ
wronged,	a punishment from	the sky because	they were	defiantly disobeying.
وَإِذَا	سُتْسِقَىٰ مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	فَقُلْنَا	أَضْرِبْ
59	And when	Musa asked (for) water	for his people,	[so] We said, "Strike
بِعَصَاكَ	الْحَجَرِ	فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا
with your staff	the stone."	Then gushed forth	from it	twelve springs.
قَدْ عَلِمَ	كُلُّ	أُنَاسٍ	مَّشْرَبَهُمْ	كُلُّوا
Knew	all	(the) people	their drinking place.	"Eat and drink
مِنْ	رَّادِقِ	اللَّهِ	وَلَا	تَعْتَوْا
from	(the) provision (of)	Allah,	and (do) not	act wickedly in
مُفْسِدِينَ	٦٠	وَإِذْ	قُلْتُمْ	يُوسَىٰ
spreading corruption."	60	And when	you said,	"O Musa! Never (will)
نُصِيرَ	عَلَى طَعَامٍ	وَاحِدٍ	فَادْعُ	لَنَا
we endure	[on] food	(of) one (kind),	so pray (to) your Lord	for us to bring forth
لَنَا	مِمَّا تُنْبِتُ	الْأَرْضُ	مِنْ	بَقْلِهَا
for us	grows out of what	the earth,	of	its herbs, [and] its cucumbers,
وَقَوْمَهَا	وَعَدَسَهَا	وَبَصْلَهَا	قَالَ	أَتَسْتَبْدِلُونَ
[and] its garlic,	[and] its lentils,	and its onions."	He said,	"Would you exchange
الَّذِي هُوَ	أَدْنَىٰ	بِالَّذِي هُوَ	خَيْرٌ	إِهْبِطُوا
that which	[it] (is) inferior	for that which	[it] (is) better?	Go down (to) a city,
فَإِنَّ	لَكُمْ	مَا	سَأَلْتُمْ	وَضُرِبَتْ
so indeed	for you	(is) what	you have asked (for)."	And were struck on them
الذَّلَّةُ	وَالْمُسْكِنَّةُ	وَبَاءُ	بِغَضَبِ	مِّنَ اللَّهِ
the humiliation	and the misery	and they drew on themselves wrath	of	Allah
ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ اللَّهِ
That (was)	because they	used to	disbelieve in (the) Signs	(of) Allah

the good-doers (in reward)."

59. But those who wronged changed the words from that which had been said to them for another; so We sent down upon the wrongdoers a punishment from the sky because they were defiantly disobeying.

60. And when Musa asked for water for his people, We said, "Strike the stone with your staff." Then twelve springs gushed forth from it. All the people (of the twelve tribes) knew their drinking place. "Eat and drink from the provision of Allah, and do not act wickedly on the earth spreading corruption."

61. And when you said, "O Musa! We can never endure one (kind of) food. So pray to your Lord to bring forth for us out of what the earth grows, its herbs, its cucumbers, its garlic, its lentils, and its onions." He said, "Would you exchange that which is better for that which is inferior? Go down to (any) city and indeed you will have what you have asked for." And humiliation and misery were struck upon them and they drew on themselves the wrath of Allah. That was because they used to disbelieve in the Signs of Allah

and kill the Prophets without any right. That was because they disobeyed and they were transgressing.

62. Indeed, those who believed, and those who became Jews, and the Christians, and the Sabians - who believed in Allah and the Last Day and did righteous deeds, will have their reward with their Lord; they will have no fear, nor will they grieve.

63. And when We took your covenant, and We raised above you the mount (saying), "Hold firmly that which We have given you, and remember what is in it, perhaps you would become righteous."

64. Then even after that you turned away. Had it not been for the Grace and Mercy of Allah upon you, surely you would have been among the losers.

65. And indeed, you knew those amongst you who transgressed in the matter of the Sabbath. So We said to them, "Be apes, despised."

66. And We made it a deterrent punishment for those who were present and those who succeeded them and an admonition for those who fear Allah.

67. And when Musa said to his people, "Indeed, Allah commands you to slaughter a cow," they said, "Do you take us in ridicule?" He said,

وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ٦١	and kill the Prophets without (any) the Prophets and kill
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالصَّابِقِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٦٢	believed those who Indeed, 61 transgressing. and they were they disobeyed
وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ٦٣	believed who and the Sabians - and the Christians became Jews and those who
ذَٰلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ٦٤	(is) their reward so for them righteous deeds, and did [the] Last and the Day in Allah
وَالَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥	62 will grieve. they and not on them fear and no their Lord with
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	"Hold the mount, over you and We raised your covenant We took And when
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا	perhaps you (is) in it, what and remember with strength, We have given you what
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ٦٧	تَتَّقُونَ ٦٣ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ٦٤
وَالَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥	after you turned away Then 63 (would become) righteous."
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	and His Mercy, upon you (for the) Grace of Allah So if not that.
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا	you knew And indeed, 64 the losers. of surely you would have been
وَالَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥	الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	to them, So We said in the (matter of) Sabbath. among you transgressed those who
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا	كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥
وَالَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥	for those a deterrent punishment So We made it 65 despised." apes, "Be
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا	for those who fear (Allah). and an admonition and those after them (in) front of them
وَالَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِرِينَ ٦٥	٦٦ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	commands you "Indeed, Allah to his people, Musa said And when 66
وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا	أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَسْرِحُوا بِمَا فِي سُلُوبِكُمْ وَقَالَ يٰٓإِذَا هُم مَّشَوْا قَرَمًا وَأُتُوا مِنْ غَدَاةٍ يُضَوِّدُونَهَا
بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦	He said, (in) ridicule." "Do you take us They said, a cow." you slaughter that

أَعُوذُ	بِاللَّهِ	أَنْ أَكُونَ	مِنَ الْجَاهِلِينَ	قَالُوا	٦٧			
They said,	67	the ignorant."	among	I be	that	in Allah	"I seek refuge	
ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا مَا هِيَ	قَالَ	إِنَّهُ		
"Indeed, He	He said,	it (is)."	what	to us	to make clear	(to) your Lord	for us	"Pray
يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا فَارِضٌ وَلَا	بَكْرٌ	عَوَانٌ	بَيْنَ		
between	middle aged	young,	and not	old	not	(is) a cow	"[Indeed] it	says,
ذَلِكَ	فَاعْمَلُوا	مَا	تُؤْمَرُونَ	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا		
for us	"Pray	They said,	68	you are commanded."	what	so do	that,"	
رَبَّكَ	يُبَيِّنُ	لَنَا مَا	لَوْنُهَا	قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ		
says,	"Indeed, He	He said,	(is) its color."	what	to us	to make clear	(to) your Lord	
إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	صَفْرَاءٌ	فَاقِعٌ	لَوْنُهَا	تَسُرُّ			
pleasing	(in) its color,	bright	yellow,	a cow	"[Indeed] it is			
الظَّالِمِينَ	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	٦٩			
(to) your Lord	for us	"Pray	They said,	69	(to) those who see (it)."			
يُبَيِّنُ	لَنَا مَا هِيَ	إِنَّ	الْبَقَرَ	تَشَبَهَ	عَلَيْنَا			
to us.	look alike	[the] cows	Indeed,	it (is).	what	to us	to make clear	
وَإِنَّا	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	لَبَهْتَدُونَ	٧٠					
And indeed we,	(will) surely be those who are guided."	wills Allah,	if					
قَالَ	إِنَّهُ	يَقُولُ	إِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَا ذُلُولٌ	تُشِيرُ	الْأَرْضَ	
the earth,	to plough	trained	not	(is) a cow	"[Indeed] it	says,	"Indeed, He	He said,
وَلَا	تَسْقَى	الْحَرْثَ	مُسْلِمَةً	لَا شَيْءَ	فِيهَا	قَالُوا	النَّ	
"Now	They said,	in it."	blemish	no	sound,	the field;	water	and not
جُئْتُ	بِالْحَقِّ	فَذَبَحُوهَا	وَمَا	كَادُوا				
they were near	and not	So they slaughtered it,	with the truth."	you have come				
يَفْعَلُونَ	وَإِذْ	قَتَلْتُمْ	نَفْسًا	فَادْرَأْتُمْ	فِيهَا			
concerning it,	then you disputed	a man,	you killed	And when	71	(to) doing (it).		
وَاللَّهُ	مُخْرِجٌ	مَا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ	٧٢			
72	concealing.	you were	what	(is) the One Who brought forth	but Allah			
فَقُلْنَا	أَصْرَبُوهُ	بِبَعْضِهَا	كَذَلِكَ	يُحْيِي	اللَّهُ	الْمَوْتَى		
the dead,	Allah revives	Like this	with a part of it."	"Strike him	So We said			

“I seek refuge in Allah  
from being among the  
ignorant.”

68. They said, “Pray to your Lord to make clear to us what it is.” He (Musa) said, “**He** says, ‘It is a cow neither old nor young, but of middle age,’ so do what you are commanded.”

69. They said, “Pray to your Lord to make clear to us its color.” He (Musa) said, “**He** says, ‘It is a yellow cow, bright in color, pleasing to those who see it.’”

70. They said, "Pray to your Lord to make clear to us what it is. Indeed, all cows look alike to us. And indeed, if Allah wills, we will surely be guided."

71. He (Musa) said, “**He** says, it is a cow neither trained to plough the earth nor water the field; sound, with no blemish on it.” They said, “Now you have come with the truth.” So they slaughtered it, though they were near to not doing it.

72. And (recall) when you killed a man and disputed concerning it, but Allah brought forth that which you were concealing.

**73.** So We said, "Strike him with a part of it." Thus Allah revives the dead.

and shows you **His** Signs, perhaps you may use your intellect.

74. Then (even after that) your hearts hardened like stones or even worse in hardness. And indeed, there are stones from which rivers gush forth, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which split asunder and water flows from them, and indeed, there are some of them (i.e., the stones) which fall down because of fear of Allah. And Allah is not unaware of what you do.

75. Do you hope (O believers!) that they would believe you while indeed a party of them used to hear the words of Allah and then distort it after they had understood it, knowingly?

76. And when they meet those who believe, they say, "We have believed." But when they are alone with one another, they say, "Do you tell them what Allah has revealed to you so that they (might) use it in argument against you before your Lord? Then do you not understand?"

77. Do they not know that Allah knows what they conceal and what they declare?

78. And among them are unlettered (i.e., illiterate) people

وَيُرِيكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾
and shows you	His Signs,	perhaps you may	use your intellect. 73
ثُمَّ قَسَتْ	قُلُوبُكُمْ	مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ	فَهِىَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ
Then hardened	your hearts	so they that after	or (became) like [the] stones
أَشَدُّ	قَسْوَةً	وَإِنَّ	مِنَ الْحِجَارَةِ لَهَا
stronger	And indeed, (in) hardness.	the stones from	certainly (there are some) which
يَتَفَجَّرُ	مِنْهُ	الْأَنْهَارُ	وَإِنَّ مِنْهَا لَهَا
gush forth	[the] rivers, from it	and indeed, from them	certainly (there are some) which
يَشَقُّ	فِيخْرُجُ	مِنْهُ	الْبَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا
split,	so comes out	from it	[the] water, and indeed, from them
لَهَا	يَهْبِطُ	مِنْ خَشْيَةِ	اللَّهِ وَمَا اللَّهُ
certainly (there are some) which	fall down	fear from	And Allah (is) not (of) Allah.
بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾	أَقْتَضَعُونَ	أَنْ يُؤْمِنُوا
unaware	of what you do. 74	Do you hope	that they will believe
لَكُمْ	وَقَدْ كَانَ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ
[for] you	while indeed (there) has been	a party	of them, (who used to) hear
كَلَّمَ	اللَّهُ	ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ	مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ
(the) words of Allah,	then	they distort it	after [what] they understood it,
وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾	وَإِذَا	لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا
while they	know? 75	And when	they meet those who believe[d],
قَالُوا	أَمَّا	وَإِذَا	خَلَا بَعْضُهُمْ
they say,	"We have believed."	But when	some of them meet in private
إِلَى بَعْضٍ	قَالُوا	أَتَحَدِّثُوهُمْ	بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
with some (others),	they say,	"Do you tell them	what Allah has revealed to you
لِيُجَاجِبُكُمْ	بِهِ	عِنْدَ رَبِّكُمْ	أَفَلَا
so that they argue with you	therewith	before your Lord?	Then do (you) not
تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾	أَوَلَا	يَعْلَمُونَ	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا
understand?" 76	Do not	they know	what Allah knows that
يُسِرُّونَ	وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾	وَمِنْهُمْ	أُمِّيُونَ
they conceal	and what they declare? 77	And among them	(are) unlettered ones,



لَا يَعْلَمُونَ	الْكِتَابَ	إِلَّا	أَمَانِي	وَأِنْ	هُمْ
(who) do not know	the book	except	wishful thinking	and not	they
إِلَّا	يُظُنُّونَ	فَوَيْلٌ	لِّلَّذِينَ	يَكْتُبُونَ	
(do anything) except	guess.	78	So woe	to those who	write
الْكِتَابَ	بِأَيْدِيهِمْ	ثُمَّ	يَقُولُونَ	هَذَا	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
the book	with their (own) hands	then,	they say,	"This	(is) from Allah,"
لِيَشْتَرُوا بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	فَوَيْلٌ	لَّهُمْ	مِمَّا كَتَبَتْ
to barter	with it	(for) a price	little.	So woe	to them
أَيْدِيهِمْ	وَوَيْلٌ	لَّهُمْ	مِمَّا	يَكْسِبُونَ	وَقَالُوا
their hands	and woe	to them	for what	they earn.	79
لَنْ	تَمَسَّنَا	النَّارُ	إِلَّا	أَيَّامًا	مَّعْدُودَةً
"Never	will touch us	the Fire	except	(for) days	numbered."
أَتَّخَذْتُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	عَهْدًا	فَلَنْ	يُخْلِفَ اللَّهُ	عَهْدَهُ
"Have you taken	from	Allah	a covenant,	so never	will Allah break
أَمْ تَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ		80
Or	(do) you say	His Covenant?	what	Allah	against
بَلَى	مَنْ كَسَبَ	سَيِّئَةً	وَأَحَاطَتْ	بِهِ	خَطِيئَتُهُ
Yes,	whoever	earned	evil	and surrounded him	his sins -
أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	81
(are the) companions	(of) the Fire;	they	in it	(will) abide forever.	
وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ
And those who	believed	and did	righteous deeds,	those	(are the) companions
الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	وَأِذَا	أَخَذْنَا
(of) Paradise;	they	in it	(will) abide forever.	82	We took
مِيثَاقَ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	لَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا	اللَّهَ
(the) covenant	(from the) Children	(of) Israel,	"You will not worship	except	Allah,
وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا	وَوَدَى الْقُرْبَى	وَالْيَتَامَى		
and with [the] parents	(be) good	and (with) relatives	and [the] orphans		
وَالْمَسْكِينِ	وَقُولُوا	لِلنَّاسِ	حُسْنًا	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ
and the needy,	and speak	to [the] people	good,	and establish	the prayer

who do not know the Book except (see therein their own) wishful thinking, and they do nothing but guess.

79. So woe to those who write the book with their own hands, then say, "This is from Allah," to exchange it for a little price. So woe to them for what their hands have written and woe to them for what they earn.

80. And they say, "Never will the Fire touch us except for a few days." Say, "Have you taken a covenant from Allah, so that Allah will never break His Covenant? Or do you say against Allah that which you do not know?"

81. Yes, (on the contrary) whoever earns evil and his sins have surrounded him - those are the companions of the Fire; they will abide in it forever.

82. And those who believe and do righteous deeds, those are the companions of Paradise; they will abide in it forever.

83. And (recall) when We took the covenant from the Children of Israel (saying), "Do not worship except Allah, and be good to parents, relatives, orphans and the needy, and speak good to people and establish the prayer

and give the *zakah*.”  
Then you turned away,  
except a few of you, and  
you were refusing.

84. And when We took  
your covenant, “Do not  
shed your (i.e., each  
other’s) blood or evict  
yourselves (one another)  
from your homes.”  
Then you ratified while  
you were witnessing.

85. Then you are those  
(same ones) who kill one  
another and evict a party  
of you from their homes,  
support one another  
against them in sin and  
transgression. And if  
they come to you as  
captives, you ransom  
them; while their  
eviction (itself) was  
forbidden to you. So do  
you believe in part of the  
Book and disbelieve in  
(another) part? Then  
what should be the  
recompense for those  
who do so among you  
except disgrace in  
worldly life; and on the  
Day of Resurrection  
they will be sent back  
to the most severe  
punishment? And Allah  
is not unaware of what  
you do.

86. Those are the ones who  
have bought the life of  
this world (in exchange)  
for the Hereafter; so the  
punishment will not be  
lightened for them, nor  
will they be helped.

87. And indeed We gave  
Musa the Book and We  
followed him up with (a  
succession of)

وَاتُوا الزَّكَاةَ ۖ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ	of you,	a few	except	you turned away,	Then	the zakah.”	and give
وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ	your covenant,	We took	And when	83	refusing.	and you (were)	
لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ	your homes,”	from	yourselves	and (will) not evict	your blood	“You will not shed	
ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾ ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ	(are) those	you	Then	84	(were) witnessing.	while you	you ratified then
تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ	their homes,	from	of you	a party	and evict	yourselves	(who) kill
تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ	And if	and [the] transgression.	in sin	against them	you support one another		
يَأْتُوَكُمْ أَسْرَىٰ تَغْدُوهُمْ ۖ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ	to you	(was) forbidden	while it	you ransom them;	(as) captives,	they come to you	
إِخْرَاجَهُمْ ۖ أَفْتَوْمُنُونِ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ	and disbelieve	the Book	in part (of)	So do you believe	their eviction.		
بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ	does	(for the one) who	(should be the) recompense	Then what	in part?		
ذَٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	(of) the world;	the life	in	disgrace	except	among you,	that
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ	(the) most severe	to	they will be sent back	of [the] Resurrection	and (on the) Day		
الْعَذَابِ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَٰئِكَ	Those	85	you do.	of what	unaware	And Allah (is) not	punishment?
الَّذِينَ اشْتَرَوْا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ فَلَا	so not	for the Hereafter;	(of) the world	the life	bought	(are) the ones who	
يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾	86	will be helped.	they	and not	the punishment	for them	will be lightened
وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ	after him	and We followed up	the Book	Musa	We gave	And indeed	

بِالرُّسُلِ	وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	الْبَيِّنَاتِ			
[the] clear signs	(of) Maryam, (the) son	Isa,	And We gave	with [the] Messengers.	
وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ	الْقُدُسِ	أَفْكَلَهَا	جَاءَكُمْ		
came to you	Is it (not) so (that) whenever	with the Holy Spirit.	and We supported him		
رَأْسُوكَ	بِهَا	لَا تَهْوَى	أَنْفُسُكُمْ	اسْتَكْبَرْتُمْ	فَقَرِيقًا
So a party	you acted arrogantly?	yourselves, (do) not desire	with what	a Messenger	
كَذَّبْتُمْ	وَفَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	وَقَالُوا	قُلُوبَنَا	
"Our hearts	And they said,	87	you kill(ed).	and a party	you denied,
غُلْفٌ	بَلْ	لَعَنَهُمُ اللَّهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيلًا	مَا
(is) what	so little	for their disbelief;	Allah has cursed them	Nay,	(are) wrapped."
يُؤْمِنُونَ	وَلَمَّا	جَاءَهُمْ	كِتَابٌ	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ	
from Allah	a Book	came to them	And when	88	they believe.
مُصَدِّقٌ	لِّمَا مَعَهُمْ	وَكَانُوا	مِّنْ قَبْلُ	يَسْتَفْتِحُونَ	
(that), pray for victory	before	though they used to	what (was) with them,	confirming	
عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا	فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	مَا	عَرَفُوا	
they recognized,	what	came to them	then when	disbelieved -	those who over
كَفَرُوا	بِهِ	فَلَعَنَهُ	اللَّهُ	عَلَى الْكَافِرِينَ	٨٩
89	the disbelievers.	(is) on	(of) Allah	So (the) curse	in it. they disbelieved
بِئْسَمَا	اشْتَرَوْا بِهِ	أَنْفُسَهُمْ	أَنْ	يَكْفُرُوا	بِهَا
in what	they disbelieve	that	themselves,	(for) which they have sold	Evil (is) that
أَنْزَلَ اللَّهُ	بَعِيًّا	أَنْ	يُنَزِّلَ اللَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	عَلَى مَنْ
whom	on	His Grace	of	Allah sends down	that grudging
يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	فَبَاءَوْ بِغَضَبٍ	عَلَى		
upon	So they have drawn (on themselves) wrath	His servants.	from	He wills	
غَضَبٍ	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	وَإِذَا	
And when	90	humiliating.	(is) a punishment	And for the disbelievers	wrath
قِيلَ	لَهُمْ	آمِنُوا	بِهَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	قَالُوا نُوْمِنُ
"We believe	they say,	Allah has revealed,"	in what	"Believe	to them,
بِهَا	أَنْزَلَ عَلَيْنَا	وَيَكْفُرُونَ	بِهَا	وَرَاءَهُ	وَهُوَ
while it	(is) besides it,	in what	And they disbelieve	to us."	was revealed

Messengers. And We gave Isa, the son of Maryam, clear signs and supported him with the Holy Spirit. Is it not so, that whenever there came to you a Messenger with what you yourselves did not desire, you acted arrogantly? So a party (of Messengers) you denied and another party you killed.

88. And they said, "Our hearts are wrapped." Nay, Allah has cursed them for their disbelief; so little is that which they believe.

89. And when there came to them a Book (Qur'an) from Allah confirming what was with them, though before that they used to pray for victory over disbelievers - then when there came to them that which they recognized, they disbelieved in it. So the curse of Allah is on the disbelievers.

90. Evil is that for which they have sold themselves, that they disbelieved in what Allah has revealed, grudging that Allah sends down of His Grace upon whom He wills from among His servants. So they have drawn on themselves wrath upon wrath. And for the disbelievers is a humiliating punishment.

91. And when it is said to them, "Believe in what Allah has revealed," they say, "We believe (only) in what was revealed to us." And they disbelieve in what came after it, while it is



the truth confirming that which is with them. Say, "Then why did you kill the Prophets of Allah before, if you were believers?"

92. And indeed Moses came to you with clear signs, then you took the calf (in worship) after he left, and you were wrongdoers.

93. And when We took your covenant and We raised above you the mount, "Hold firmly what We gave you and listen," they said, "We heard and we disobeyed." And they were made to imbibe (the love of) the calf into their hearts because of their disbelief. Say, "Evil is that which your faith orders you, if you are believers."

94. Say, "If the home of the Hereafter with Allah is exclusively for you and not for others of mankind, then wish for death, if you are truthful."

95. And they will never wish for it, ever, because of what their hands have sent ahead (i.e., their deeds). And Allah knows the wrongdoers.

96. And you will surely find them the most greedy of mankind for life, and (even greedier) than those who associate partners with Allah. Each one of them loves

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ					
(did) you kill	"Then why	Say,	(is) with them.	what	confirming (is) the truth
أَنْبِيََاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾					
91	believers?"	you were	if	before,	(the) Prophets of Allah
وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ					
the calf	you took	then	with [the] clear signs,	Musa	came to you And indeed
مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا					
We took	And when	92	(were) wrongdoers.	and you	after him
مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا					
what	"Hold	the mount,	over you	and We raised	your covenant
اتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا					
"We heard	They said,	and listen."	with firmness	We gave you,	
وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ					
(love of) the calf	their hearts	in	And they were made to drink	and we disobeyed."	
بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيْبَانُكُمْ إِنْ					
if	your faith,	orders you (to do) it	"Evil (is) that	Say,	because of their disbelief.
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾ قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ					
the home	for you	is	"If -	Say,	93 believers." you are
الْآخِرَةَ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَبَوَّأُوا					
then wish	the mankind,	excluding	exclusively,	with Allah	(of) the Hereafter
الْبُوتِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَنْ					
And never (will)	94	truthful."	you are	if	(for) [the] death,
يَتَّبِعُوهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ					
And Allah	their hands.	(of what) sent ahead	because	ever,	they wish for it,
عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾ وَلَتَجِدَنَّ					
And surely you will find them	95	of the wrongdoers.	(is) All-Knower		
أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِمْ مِنَ الَّذِينَ					
those who	and (greedier) than	life,	for	(of) [the] mankind	(the) most greedy
أَشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَحَدُهُمْ لَوْ					
if	(each) one of them	Loves	associate[d] partners (with Allah).		